Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		*Vaillant*
2	Models	*A*	*VWL 61/3 S*
		B	*VWL 81/3 S*
		C	*VWL 101/3 S*
		D	*VWL 141/3 S*
		E	*VWL 171/3 S*

				A	*B*	*C*	*D*	*E*	
3	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	*A+*	*A+*	*A+*	*A+*	*A+*	
4	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P_{rated}	*kW*	*5*	*7*	*8*	*12*	*26*	
5	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_S	*%*	*115*	*123*	*119*	*119*	*120*	
6	Annual energy consumption (*8)	Q_{HE}	*kWh*	*3126*	*3968*	*5168*	*7514*	*11233*	
7	Sound power level, internal	L_{WA} indoor	*dB(A)*	*46*	*48*	*50*	*52*	*53*	
8	All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
9	Nominal heat output (*9)	P_{rated}	*kW*	*6*	*8*	*10*	*14*	*14*	
10	Nominal heat output (*10)	P_{rated}	*kW*	*8*	*11*	*13*	*19*	*22*	
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η_S	*%*	*105*	*109*	*109*	*108*	*111*	
12	Room heating: Seasonal energy efficiency (*10)	η_S	*%*	*134*	*143*	*143*	*140*	*120*	
13	Annual energy consumption (*9)	Q_{HE}	*kWh*	*3835*	*4975*	*6442*	*9282*	*10891*	
14	Annual energy consumption (*10)	Q_{HE}	*kWh*	*2549*	*3242*	*4015*	*5992*	*8189*	
15	Sound power level, external	L_{WA} outdoor	*dB(A)*	*45*	*51*	*53*	*52*	*55*	
16	On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
17	All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
18	Angle of incidence correction factor	IAM	-	-	-	-	-	-	
19	Quadratic heat transfer coefficient	a_2	*W/(m² K²)*	-	-	-	-	-	
20	Linear heat transfer coefficient	a_1	*W/(m² K)*	-	-	-	-	-	
21	Optical efficiency	η_0	*%*	-	-	-	-	-	
22	Temperature control class	-	-	*III*	*III*	*III*	*III*	*III*	
23	Contribution to the seasonal room-heating energy efficiency ηs	-	*%*	*1,5*	*1,5*	*1,5*	*1,5*	*1,5*	
24	Collector aperture surface area	A_{sol}	*m²*	-	-	-	-	-	
25	Specific efficiency of the solar collector when there is a temperature difference of 40 K between the solar collector and the ambient air, and there is total solar radiation of 1000 W/m².	η_{col}	*%*	-	-	-	-	-	
26	efficiency class internal storage	-	-	-	-	-	-	-	
27	Heat retention losses	S	*W*	-	-	-	-	-	
28	Cylinder volume	V	*l*	-	-	-	-	-	
29	Annual non-solar heat contribution for load profile M	$Q_{nonsol,M}$	*kWh*	-	-	-	-	-	
30	Annual non-solar heat contribution for load profile L	$Q_{nonsol,L}$	*kWh*	-	-	-	-	-	
31	Annual non-solar heat contribution for load profile XL	$Q_{nonsol,XL}$	*kWh*	-	-	-	-	-	
32	Annual non-solar heat contribution for load profile XXL	$Q_{nonsol,XXL}$	*kWh*	-	-	-	-	-	
33	Pump power consumption	solpump	*W*	-	-	-	-	-	
34	Power consumption in standby	solstandby	*W*	-	-	-	-	-	
35	Annual auxiliary power consumption	Q_{aux}	*kWh*	-	-	-	-	-	

(*8) For average climatic conditions
(*9) For colder climatic conditions
(*10) For warmer climatic conditions
(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	*A*	*VWL 61/3 S*
		B	*VWL 81/3 S*
		C	*VWL 101/3 S*
		D	*VWL 141/3 S*
		E	*VWL 171/3 S*

				A	*B*	*C*	*D*	*E*	
36	Air/water heat pump	-		✓	✓	✓	✓	✓	
37	Water/water heat pump	-		-	-	-	-	-	
38	Brine/water heat pump	-		-	-	-	-	-	
39	Low temperature heat pump	-	-	-	-	-	-	-	
40	Auxiliary boiler	-		✓	✓	✓	✓	✓	
41	Combination boiler	-		-	-	-	-	-	
42	Room heating: Nominal heat output (*11)	P_{rated}	*kW*	*5*	*7*	*8*	*12*	*26*	
43	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_S	*%*	*115*	*123*	*119*	*119*	*120*	
44	Tj = -7 °C (*6)	Pdh	*kW*	*4,2*	*5,7*	*7,2*	*10,5*	*13,0*	
45	Tj = +2 °C (*6)	Pdh	*kW*	*5,4*	*7,3*	*9,2*	*13,4*	*15,7*	
46	Tj = +7 °C (*6)	Pdh	*kW*	*6,3*	*8,3*	*10,2*	*15,1*	*17,8*	
47	Tj = +12 °C (*6)	Pdh	*kW*	*7,1*	*9,3*	*11,0*	*16,8*	*6,2*	
48	Tj = Bivalence temperature (*6)	Pdh	*kW*	*4,1*	*5,6*	*7,1*	*10,2*	*13,5*	
49	Tj = Operating limit value temperature (*6)	Pdh	*kW*	*3,9*	*5,3*	*6,7*	*9,7*	*7,4*	
50	Tj = -15 °C (*6) (*12)	Pdh	*kW*	*3,4*	*4,6*	*5,9*	*8,4*	*10,2*	
51	Bivalence temperature	T_{biv}	*°C*	*-8*	*-8*	*-8*	*-8*	*-5*	
52	Output for cyclical interval heating mode	P_{cych}	*kW*	-	-	-	-	-	
53	Degradation coefficient (colder) (*3)	Cdh	*-*	*0,9*	*0,9*	*0,9*	*0,9*	*0,9*	
54	Tj = -7 °C (*7)	COPd	*%*	*2,1*	*2,2*	*2,2*	*2,2*	*2,3*	
55	Tj = +2 °C (*7)	COPd	*%*	*3,0*	*3,2*	*3,0*	*3,0*	*3,1*	
56	Tj = +7 °C (*7)	COPd	*%*	*3,6*	*3,8*	*3,7*	*3,7*	*3,7*	
57	Tj = +12 °C (*7)	COPd	*%*	*4,3*	*4,4*	*4,5*	*4,5*	*5,1*	
58	Tj = Bivalence temperature (*7)	COPd	*%*	*2,0*	*2,1*	*2,1*	*2,1*	*2,5*	
59	Tj = Operating limit value temperature (*7)	COPd	*%*	*1,8*	*1,9*	*2,0*	*1,9*	*2,2*	
60	Tj = -15 °C (*7) (*12)	COPd	*%*	*1,6*	*1,5*	*1,7*	*1,6*	*1,8*	
61	Operating limit temperature	TOL	*°C*	*-20*	*-20*	*-20*	*-20*	*-20*	
62	Cycling interval efficiency (*7)	COPcyc	*%*	-	-	-	-	-	
63	Limit value for the heating water's operating temperature	WTOL	*°C*	*62*	*62*	*62*	*62*	*62*	
64	Power consumption: When off	P_{OFF}	*kW*	*0,007*	*0,007*	*0,007*	*0,009*	*0,009*	
65	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	*kW*	*0,007*	*0,007*	*0,007*	*0,009*	*0,009*	
66	Power consumption: Standby	P_{SB}	*kW*	*0,007*	*0,007*	*0,007*	*0,009*	*0,009*	
67	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	*kW*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	*0,000*	
68	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P_{sup}	*kW*	*0,6*	*0,8*	*0,9*	*1,4*	*9,4*	
69	Type of energy input of the supplementary heater	-	*-*	*electric*	*electric*	*electric*	*electric*	*electric*	
70	Controlling output under average climate conditions	-	*-*	*variable*	*variable*	*variable*	*variable*	*variable*	
71	Sound power level, internal	L_{WA} indoor	*dB(A)*	*46*	*48*	*50*	*52*	*53*	
72	Sound power level, external	L_{WA} outdoor	*dB(A)*	*45*	*51*	*53*	*52*	*55*	
73	Nitrogen oxide emissions	NO_x	*mg/kWh*	-	-	-	-	-	
74	Nominal flow	-	*m³/h*	-	-	-	*7*	*9*	
75	Manufacturer's address	-	*-*	*Vaillant GmbH* *Berghauser Str. 40* *42859 Remscheid* *Germany*					
76	Brand name	-	*-*	*Vaillant*					
77	All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
78	Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								

	A	B	C	D	E	

79		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.
(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj
(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj
(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"
(*12) For air/water heat pumps

et **(1)** Mark **(2)** Mudelid **(3)** Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass **(4)** Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, keskmise kliima jaoks, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkoormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) **(5)** Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus, keskmise kliima jaoks **(6)** Aastane energiakulu, keskmise kliima jaoks **(7)** Helivõimsustase, sees **(8)** Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites.
Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.
(9) Nimisoojusvõimsus, külmema kliima jaoks **(10)** Nimisoojusvõimsus, soojema kliima jaoks **(11)** Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus, külmema kliima jaoks **(12)** Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus, soojema kliima jaoks **(13)** Aastane energiakulu, külmema kliima jaoks **(14)** Aastane energiakulu, soojema kliima jaoks **(15)** Helivõimsustase, väljas **(16)** Aastaajast sõltuv ruumikütmise tõhusus sisaldab integreeritud, ilmastikust lähtuvate regulaatoritega (sh aktiveeritava ruumitermostaadi funktsiooniga) seadmetel alati VI regulaatoritehnoloogia klassile vastavat korrektuuritegurit. Selle funktsiooni inaktiveerimisel võib esineda hälbimist aastaajast sõltuvast ruumikütmise tõhususest. **(17)** Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. **(18)** Langemisnurga paranduskoefitsient **(19)** Ruut-soojusülekandekoefitsient **(20)** Lineaarne soojusülekandekoefitsient **(21)** Optiline kasutegur **(22)** Termoregulaatori klass **(23)** Ruumikütte aastaajast sõltuva energiasäästlikkuse toetamine ηs **(24)** Kollektori apertuurpind **(25)** Päikesekollektori spetsiifiline kasutegur, kui päikesekollektori ja ümbritseva õhu temperatuurierinevus on 40 K ja koguinsolatsioon 1000 W/m². **(26)** **(27)** Soojushoiukaod **(28)** Salvesti maht **(29)** Aastane mittesolaarne soojuslisa koormusgraafikule M **(30)** Aastane mittesolaarne soojuslisa koormusgraafikule L **(31)** Aastane mittesolaarne soojuslisa koormusgraafikule XL **(32)** Aastane mittesolaarne soojuslisa koormusgraafikule XXL **(33)** Pumba sisendvõimsus **(34)** Sisendvõimsus valmidusrežiimil **(35)** Aastane abivoolu kulu **(36)** Õhk-vesi soojuspump **(37)** Vesi-vesi soojuspump **(38)** Maa-vesi soojuspump **(39)** Madaltemperatuur-soojuspump **(40)** Lisakütteseade **(41)** Kombikütteseade **(42)** Ruumiküte: nimisoojusvõimsus, Soojuspumbaga kütteseadmetel ja kombikütteseadmetel võrdub nimisoojusvõimsus Prated piirkoormusega kütterežiimil Pdesignh ja lisakütteseadme nimisoojusvõimsus võrdub täiendava küttevõimsusega sup(Tj) **(43)** Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkus **(44)** Tj = –7 °C, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(45)** Tj = +2 °C, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(46)** Tj = +7 °C, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(47)** Tj = +12 °C, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(48)** Tj = kahevalentne temperatuur, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(49)** Tj = töö piirtemperatuur, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(50)** Tj = –15 °C, Antud võimsus osakoormusega kütterežiimil ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral , Õhk-vesi soojuspumpade jaoks **(51)** Kahevalentne temperatuur **(52)** Võimsus tsüklilise intervall-kütterežiimi korral **(53)** Vähendustegur, Kui CDH väärtust ei määrata mõõtmise teel, on vähendusteguri vaikeväärtuseks Cdh = 0,9. **(54)** Tj = –7 °C, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(55)** Tj = +2 °C, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(56)** Tj = +7 °C, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(57)** Tj = +12 °C, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(58)** Tj = kahevalentne temperatuur, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(59)** Tj = töö piirtemperatuur, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(60)** Tj = –15 °C, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral , Õhk-vesi soojuspumpade jaoks **(61)** töö piirtemperatuur **(62)** Võimsusarv tsüklilise intervalltöö korral, Antud võimsusarv ehk küteväärtus osakoormusel ruumiõhutemperatuuri ja välisõhutemperatuuri Tj korral **(63)** Küttevee töötemperatuuri piirväärtus **(64)** Voolukulu: „välja lülitatud"-režiim **(65)** Voolukulu: „termoregulaator välja lülitatud"-režiim **(66)** Voolukulu: valmidusrežiim **(67)** Voolukulu: töörežiim karteriküttega **(68)** Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus, Kui CDH väärtust ei määrata mõõtmise teel, on vähendusteguri vaikeväärtuseks Cdh = 0,9. **(69)** Lisakütteseadme energiavarustuse tüüp **(70)** Võimsuskontroll keskmistes kliimatingimustes **(71)** Helivõimsustase, sees **(72)** Helivõimsustase, väljas **(73)** Lämmastikoksiidi emissioon **(74)** Nimivooluhulk **(75)** Tootja aadress **(76)** Mark **(77)** Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites.
Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid.
(78) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. **(79)** Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.

fi **(1)** Markkinointinimi **(2)** Mallit **(3)** Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuusluokka **(4)** Huonelämmitys: nimellislämpöteho, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet, Lämpöpumpulla varustettujen lämmityslaitteiden ja yhdistelmälämmityslaitteiden nimellislämpöteho Prated on sama kuin lämmityskäytön suunnittelukuormitus Pdesignh, ja lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho Psup on sama kuin lisälämmitysteho sup(Tj) **(5)** Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet **(6)** Vuosittainen energiankulutus, keskimääräiset ilmasto-olosuhteet **(7)** Sisäpuolen äänitehotaso **(8)** Kaikki kokoamista, liitäntöjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa.
Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita.
(9) Nimellislämpöteho, kylmät ilmasto-olosuhteet **(10)** Nimellislämpöteho, lämpimät ilmasto-olosuhteet **(11)** Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, kylmät ilmasto-olosuhteet **(12)** Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus, lämpimät ilmasto-olosuhteet **(13)** Vuosittainen energiankulutus, kylmät ilmasto-olosuhteet **(14)** Vuosittainen energiankulutus, lämpimät ilmasto-olosuhteet **(15)** Ulkopuolen äänitehotaso **(16)** Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuudessa on mukana integroiduilla säästä riippuvaisilla säädöillä ja aktivoitavalla huonetermostaattitoiminnolla varustetuissa laitteissa aina säädintekniikkaluokan VI korjauskerroin. Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuuden poikkeama on mahdollinen, jos kyseinen toiminto deaktivoidaan. **(17)** Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määräaviä ja päteviä. **(18)** Tulokulman korjauskerroin **(19)** häviökerroin **(20)** lämpöhäviökerroin **(21)** optinen hyötysuhde **(22)** Lämpötilansäätimen luokka **(23)** Vaikutus lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen energiatehokkuuteen η_s **(24)** Valoaukon pinta-ala **(25)** Aurinkokeräimen erityinen hyötysuhde, kun aurinkokeräimen ja ympäristön ilman lämpötilaero on 40 K ja auringon kokonaissäteily 1 000 W/m². **(26)** **(27)** Seisontahäviöt **(28)** Varaajan tilavuus **(29)** muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili M **(30)** muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili L **(31)** muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili XL **(32)** muun kuin aurinkoenergian vuosittainen lämpöosuus, kuormitusprofiili XXL **(33)** Pumpun tehonkulutus **(34)** Valmiustilan tehonkulutus **(35)** vuosittainen apuvirrankulutus **(36)** Ilma-vesi-lämpöpumppu **(37)** Vesi-vesi-lämpöpumppu **(38)** Keruuliuos-vesi-lämpöpumppu **(39)** Matalalämpötila-lämpöpumppu **(40)** Lisälämmityslaite **(41)** Yhdistelmälämmityslaite **(42)** Huonelämmitys: nimellislämpöteho, Lämpöpumpulla varustettujen lämmityslaitteiden ja yhdistelmälämmityslaitteiden nimellislämpöteho Prated on sama kuin lämmityskäytön suunnittelukuormitus Pdesignh, ja lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho Psup on sama kuin lisälämmitysteho sup(Tj) **(43)** Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus **(44)** Tj = – 7 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(45)** Tj = + 2 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(46)** Tj = + 7 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(47)** Tj = + 12 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(48)** Tj = bivalenssilämpötila, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(49)** Tj = käytön lämpötilaraja-arvo, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(50)** Tj = – 15 °C, Lämmityskäytön osateholle ilmoitettu teho huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj , Ilma-vesi-lämpöpumput **(51)** Bivalenssilämpötila **(52)** Vuorottelujaksolämmityskäytön teho **(53)** Alenemiskerroin, Jos CDH-arvoa ei määritetä mittauksella, alenemiskertoimelle käytetään Cdh-esiasetusarvoa = 0,9. **(54)** Tj = – 7 °C, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(55)** Tj = + 2 °C, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(56)** Tj = + 7 °C, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(57)** Tj = + 12 °C, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(58)** Tj = bivalenssilämpötila, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(59)** Tj = käytön lämpötilaraja-arvo, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(60)** Tj = – 15 °C, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj , Ilma-vesi-lämpöpumput **(61)** käytön lämpötilaraja-arvo **(62)** Vuorottelujakson teholuku, Osateholle ilmoitettu teholuku tai lämmitysarvo huonelämpötilassa ja ulkolämpötilassa Tj **(63)** Lämmitysveden käyttölämpötilan raja-arvo **(64)** Virrankulutus: Pois-tila **(65)** Virrankulutus: "Lämpötilansäädin pois" -tila **(66)** Virrankulutus: valmiustila **(67)** Virrankulutus: käyttötila kampikammion lämmityksen yhteydessä **(68)** Lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho, Jos CDH-arvoa ei määritetä mittauksella, alenemiskertoimelle käytetään Cdh-esiasetusarvoa = 0,9. **(69)** Lisälämmityslaitteen energiansyöttötapa **(70)** Tehonsäätö keskimääräisissä lämpötilaolosuhteissa **(71)** Sisäpuolen äänitehotaso **(72)** Ulkopuolen äänitehotaso **(73)** Typpioksidipäästö **(74)** Nimelliskiertomäärä **(75)** Valmistajan osoite **(76)** Markkinointinimi **(77)** Kaikki kokoamista, liitäntöjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa.
Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita.
(78) Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden kokoamis- asennus-, liitäntä-, huolto-, purku-, kierrätys- ja hävitysohjeita. **(79)** Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määräaviä ja päteviä.

sv **(1)** Märkesnamn **(2)** Modeller **(3)** Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitetsklass **(4)** Rumsvärme: nominell värmeeffekt, för genomsnittliga klimatförhållanden, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) **(5)** Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden **(6)** Årlig energiförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden **(7)** Bullernivå inne **(8)** Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna.
Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.
(9) Nominell värmeeffekt, för kallare klimatförhållanden **(10)** Nominell värmeeffekt, för varmare klimatförhållanden **(11)** Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för kallare klimatförhållanden **(12)** Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet, för varmare klimatförhållanden **(13)** Årlig energiförbrukning, för kallare klimatförhållanden **(14)** Årlig energiförbrukning, för varmare klimatförhållanden **(15)** Bullernivå, ute **(16)** Den årstidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten innehåller vid apparater med integrerade utegivarstyrda regleringar inklusive rumstermostatfunktionen alltid korrigeringsfaktorn för reglerteknologiklass VI. En avvikelse hos den årstidsberoende rumsuppvärmnings-effektiviteten är möjlig vid avaktivering av denna funktion. **(17)** Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. **(18)** Korrigeringsfaktor infallsvinkel **(19)** kvadratisk värmegenomgångskoefficient **(20)** linjär värmegenomgångskoefficient **(21)** optisk verkningsgrad **(22)** Temperaturregulatorns klass **(23)** Bidrag till den årstidsberoende rumsuppvärmnings-energieffektiviteten ηs **(24)** Kollektor-aperturyta **(25)** Solkollektorns specifika verkningsgrad vid en temperaturskillnad mellan solkollektorn och omgivningsluften på 40 K och en total solinstrålning på 1 000 W/m². **(26)** **(27)** Varmhållningsförluster **(28)** Ackumulatorvolym **(29)** årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil M **(30)** årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil L **(31)** årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XL **(32)** årligt värmebidrag ej solenergi för lastprofil XXL **(33)** Pumpens ineffekt **(34)** Ineffekt i beredskapsläge **(35)** årlig hjälpströmförbrukning **(36)** Luft-vatten-värmepump **(37)** Vatten-vatten-värmepump **(38)** Sole-vatten-värmepump **(39)** Lågtemperatur-värmepump **(40)** Extra värmare **(41)** Kombivärmare **(42)** Rumsvärme: nominell värmeeffekt, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) **(43)** Rumsuppvärmning: årstidsberoende energieffektivitet **(44)** Tj = -7 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(45)** Tj = +2 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(46)** Tj = +7 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(47)** Tj = +12 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(48)** Tj = bivalenstemperatur, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(49)** Tj = Driftsgränsvärdes-temperatur, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(50)** Tj = -15 °C, Angiven effekt i värmedrift för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj , För luft-vatten-värmepumpar **(51)** Bivalenstemperatur **(52)** Effekt vid cyklisk intervall-värmedrift **(53)** Reduceringsfaktor, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet Cdh = 0,9 för reduceringsfaktorn. **(54)** Tj = -7 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(55)** Tj = +2 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(56)** Tj = +7 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(57)** Tj = +12 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(58)** Tj = bivalenstemperatur, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(59)** Tj = Driftsgränsvärdes-temperatur, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(60)** Tj = -15 °C, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj , För luft-vatten-värmepumpar **(61)** Driftsgränsvärdes-temperatur **(62)** Effekttal vid cyklisk intervalldrift, Angivet effekttal eller värmetal för delbelastning vid rumslufttemperatur och utomhuslufttemperatur Tj **(63)** Driftstemperaturens gränsvärde för värmevattnet **(64)** Strömförbrukning: från-tillstånd **(65)** Strömförbrukning "Temperaturreglerare från"-tillstånd **(66)** Strömförbrukning: beredskapsstatus **(67)** Strömförbrukning: driftstatus med vevhusvärme **(68)** Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet Cdh = 0,9 för reduceringsfaktorn. **(69)** Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet **(70)** Effektstyrning under genomsnittliga klimatförhållanden **(71)** Bullernivå inne **(72)** Bullernivå, ute **(73)** Kväveutsläpp **(74)** Nominellt genomflöde **(75)** Tillverkarens adress **(76)** Märkesnamn **(77)** Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna.
Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.
(78) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. **(79)** Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga.

lv **(1)** prečzīme **(2)** modeļi **(3)** telpu apsilde: sezonas energoefektivitātes klase **(4)** telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. **(5)** telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem **(6)** enerģijas patēriņš gadā, vidējiem klimatiskajiem apstākļiem **(7)** akustiskās jaudas līmenis, iekšpusē **(8)** Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos.
Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.
(9) nominālā siltuma jauda, vēsākiem klimatiskajiem apstākļiem **(10)** nominālā siltuma jauda, siltākiem klimatiskajiem apstākļiem **(11)** telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte, vēsākiem klimatiskajiem apstākļiem **(12)** telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte, siltākiem klimatiskajiem apstākļiem **(13)** enerģijas patēriņš gadā, vēsākiem klimatiskajiem apstākļiem **(14)** enerģijas patēriņš gadā, siltākiem klimatiskajiem apstākļiem **(15)** akustiskās jaudas līmenis, ārpusē **(16)** Ierīcēm ar integrētiem, no laikapstākļiem atkarīgiem regulatoriem un aktivizējamu telpas termostata funkciju no gadalaikiem atkarīgā telpu apkures efektivitāte vienmēr ir ar regulatora tehnoloģijas klases VI korekcijas koeficientu. Deaktivizējot šo funkciju, ir iespējama novirze no telpas apkures efektivitātes, kas atkarīga no gadalaikiem. **(17)** Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu. **(18)** krišanas leņķa pielīdzināšanas koeficients **(19)** siltuma caurlaidības kvadrātiskais koeficients **(20)** siltuma caurlaidības lineārais koeficients **(21)** optiskais lietderības koeficients **(22)** temperatūras regulatora bins **(23)** telpu apsildes sezonas energoefektivitātes veicināšana ηs **(24)** kolektora kopējā virsma **(25)** Saules kolektora īpatnējais lietderības koeficients, kad saules kolektora un apkārtējā gaisa temperatūras starpība ir 40 K, bet saules enerģijas radiācija ir 1000 W/m². **(26)** **(27)** pastāvīgie siltuma zudumi **(28)** glabāšanas tilpums **(29)** gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam M **(30)** gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam L **(31)** gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XL **(32)** gada siltuma daudzums no avotiem, kas nav saules enerģija, slodzes profilam XXL **(33)** sūkņa jauda **(34)** jauda gaidstāves režīmā **(35)** papildu elektroenerģijas patēriņš gadā **(36)** gaiss–ūdens siltumsūknis **(37)** ūdens–ūdens siltumsūknis **(38)** sālsūdens–ūdens siltumsūknis **(39)** zemas temperatūras siltumsūknis **(40)** Papildu apkures iekārta **(41)** kombinētā sildierīce **(42)** telpas apsilde: nominālā siltuma jauda, Siltumsūkņa telpu sildītājiem un siltumsūkņa kombinētajiem sildītājiem nominālā siltuma jauda „Prated” ir vienāda ar aprēķina slodzi sildīšanai „Pdesignh” un papildu sildītāja nominālā siltuma jauda „Psup” ir vienāda ar sildīšanas papildu jaudu „sup(Tj)”. **(43)** telpu apsilde: sezonas energoefektivitāte **(44)** Tj = –7 °C, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(45)** Tj = +2 °C, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj

(46) Tj = +7 °C, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(47)** Tj = +12 °C, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(48)** Tj = bivalentā temperatūra, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(49)** Tj = darba režīma robežtemperatūra, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(50)** Tj = –15 °C, Deklarētā sildīšanas jauda sildīšanai daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj , Gaiss–ūdens siltumsūkņiem **(51)** bivalentā temperatūra **(52)** cikliskā intervāla jauda sildīšanai **(53)** pazeminājuma koeficients, Ja Cdh nenosaka, izmantojot mērījumus, tad standarta pazeminājuma koeficients Cdh = 0,9. **(54)** Tj = –7 °C, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(55)** Tj = +2 °C, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(56)** Tj = +7 °C, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(57)** Tj = +12 °C, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(58)** Tj = bivalentā temperatūra, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(59)** Tj = darba režīma robežtemperatūra, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(60)** Tj = –15 °C, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj , Gaiss–ūdens siltumsūkņiem **(61)** darba režīma robežtemperatūra **(62)** ciklisko intervālu efektivitāte, Deklarētais lietderības koeficients vai primārās enerģijas patēriņa rādītājs daļējas slodzes režīmā, ja telpu un ārgaisa temperatūra ir Tj **(63)** ūdens uzsildīšanas darba režīma robežtemperatūra **(64)** elektroenerģijas patēriņš: izslēgts režīms **(65)** elektroenerģijas patēriņš: temperatūras regulators izslēgtā režīmā **(66)** elektroenerģijas patēriņš: gaidstāves režīms **(67)** elektroenerģijas patēriņš kartera sildītāja režīmā **(68)** papildu sildītāja nominālā siltuma jauda, Ja Cdh nenosaka, izmantojot mērījumus, tad standarta pazeminājuma koeficients Cdh = 0,9. **(69)** papildu sildītāja pievadītās enerģijas veids **(70)** Jaudas regulēšana vidusmēra klimatiskajos apstākļos **(71)** akustiskās jaudas līmenis, iekšpusē **(72)** akustiskās jaudas līmenis, ārpusē **(73)** slāpekļa oksīda izmeši **(74)** nominālā caurplūde **(75)** ražotāja adrese **(76)** prečzīme **(77)** Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos.
Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus.
(78) Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus par montāžu, uzstādīšanu, tehnisko apkopi, demontāžu, otrreizējo izmantošanu un/vai likvidēšanu. **(79)** Visi informācijā par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu.

lt **(1)** Markės pavadinimas **(2)** Modeliai **(3)** Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė **(4)** Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, vidutinio klimato sąlygoms, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated“ lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh“, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup“ lygi papildomai šildymo galiai „sup(Tj)“ **(5)** Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas, vidutinio klimato sąlygoms **(6)** El. energijos suvartojimas per metus, vidutinio klimato sąlygoms **(7)** Garso galios lygis, viduje **(8)** Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploatavimo ir įrengimo instrukcijose.
Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijų.
(9) Vardinis šilumos atidavimas, šaltesnėms klimato sąlygoms **(10)** Vardinis šilumos atidavimas, šiltesnėms klimato sąlygoms **(11)** Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas, šaltesnėms klimato sąlygoms **(12)** Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas, šiltesnėms klimato sąlygoms **(13)** El. energijos suvartojimas per metus, šaltesnėms klimato sąlygoms **(14)** El. energijos suvartojimas per metus, šiltesnėms klimato sąlygoms **(15)** Garso galios lygis, išorėje **(16)** Sezoninis patalpų šildymo efektyvumas (prietaisų su integruotais atmosferos sąlygų kontroliuojamais reguliatoriais, įskaitant aktyvinamą patalpos termostato funkciją) visada pateikiamas atsižvelgiant į VI klasės reguliatorių technologijos korekcijos koeficientą. Išaktyvinus šią funkciją, sezoninis patalpų šildymo efektyvumas gali skirtis. **(17)** Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. **(18)** Įtekėjimo kampo korekcijos koeficientas **(19)** Šilumos perdavimo koeficientas vienam kvadratui **(20)** Linijinis šilumos perdavimo koeficientas **(21)** Optinis šiluminis naudingumas **(22)** Temperatūros reguliatoriaus klasė **(23)** Įnašas į sezoninį energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumą ηs **(24)** Kolektoriaus atvėrimo plotas **(25)** Savitasis saulės kolektoriaus naudingumo koeficientas, kai temperatūrų skirtumai tarp saulės kolektoriaus ir aplinkos oro siekia 40 K, o bendroji saulės spinduliuotė – 1 000 W/m². **(26)** **(27)** Šilumos išlaikymo nuostoliai **(28)** Rezervuaro talpa **(29)** Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda M apkrovos profiliui **(30)** Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda L apkrovos profiliui **(31)** Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XL apkrovos profiliui **(32)** Metinė ne iš saulės energijos gautos šilumos nauda XXL apkrovos profiliui **(33)** Siurblio suvartojama el. energija **(34)** Energijos suvartojimas budėjimo veiksena **(35)** Metinis pagalbinės el. energijos suvartojimas **(36)** Oro-vandens šiluminis siurblys **(37)** Vandens-vandens šiluminis siurblys **(38)** Sūrymo-vandens šiluminis siurblys **(39)** Žematemperatūris šiluminis siurblys **(40)** Papildomas šildytuvas **(41)** Kombinuotasis šildytuvas **(42)** Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas, Naudojant šildymo prietaisą ir kombinuotąjį šildymo prietaisą su šiluminiu siurbliu šilumos vardinė galia „Prated“ lygi projektinei apkrovai šildymo režimu „Pdesignh“, o papildomo šildymo prietaiso vardinė šilumos galia „Psup“ lygi papildomai šildymo galiai „sup(Tj)“ **(43)** Patalpos šildymas: sezoninis vartojimo efektyvumas **(44)** Tj = –7 °C, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj **(45)** Tj = +2 °C, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj **(46)** Tj = +7 °C, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj

(47) Tj = +12 °C, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj **(48)** Tj = perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj **(49)** Tj = temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj **(50)** Tj = –15 °C, Nurodyta galia šildymo režimu, kad būtų galima išlaikyti dalinę apkrovą esant patalpų oro temperatūrai ir lauko oro temperatūrai Tj , Oro-vandens šiluminiams siurbliams **(51)** Perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra **(52)** Ciklinis pajėgumas šildymo režimu **(53)** Blogėjimo koeficientas, Jei Cdh nenustatomas matuojant, naudojama numatytoji blogėjimo koeficiento reikšmė Cdh = 0,9. **(54)** Tj = –7 °C, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(55)** Tj = +2 °C, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(56)** Tj = +7 °C, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(57)** Tj = +12 °C, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(58)** Tj = perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(59)** Tj = temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(60)** Tj = –15 °C, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj , Oro-vandens šiluminiams siurbliams **(61)** Ribinė veikimo temperatūra **(62)** Ciklinio intervalinio režimo galios rodiklis, Nurodytasis veiksmingumo koeficientas arba pirminės energijos santykis su daline apkrova esant patalpų oro ir lauko oro temperatūrai Tj **(63)** Šildymo vandens ribinė veikimo temperatūra **(64)** El. energijos suvartojimas: išjungties veiksena **(65)** El. energijos suvartojimas: veiksena „Temperatūros reguliatorius išjungtas“ **(66)** El. energijos suvartojimas: budėjimo veiksena **(67)** El. energijos suvartojimas: karterio šildymo veiksena **(68)** Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas, Jei Cdh nenustatomas matuojant, naudojama numatytoji blogėjimo koeficiento reikšmė Cdh = 0,9. **(69)** Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis **(70)** Galingumo reguliavimas esant vidutinėms klimato sąlygoms **(71)** Garso galios lygis, viduje **(72)** Garso galios lygis, išorėje **(73)** Azoto oksido išstūmimas **(74)** Vardinė pralaida **(75)** Gamintojo adresas **(76)** Markės pavadinimas **(77)** Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos eksploatavimo ir įrengimo instrukcijose.
Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijų.
(78) Perskaitykite ir laikykitės eksploatavimo ir įrengimo instrukcijoje pateiktų montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdirbimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. **(79)** Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.

no (1) Varemerke (2) Modell (3) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivtetsklasse (4) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, for gjennomsnittlige klimaforhold, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for gjennomsnittlige klimaforhold (6) Årlig energiforbruk, for gjennomsnittlige klimaforhold (7) Lydeffektnivå, inne (8) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen.
Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen.
(9) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for kaldere klimaforhold (10) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på, for varmere klimaforhold (11) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for kaldere klimaforhold (12) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet, for varmere klimaforhold (13) Årlig energiforbruk, for kaldere klimaforhold (14) Årlig energiforbruk, for varmere klimaforhold (15) Lydeffektnivå, ute (16) Den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten inneholder for apparater med integrerte, værkompenserte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren for klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (17) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (18) Korreksjonsfaktor innfallsvinkel (19) Kvadratisk varmegjennomgangskoeffisient (20) Lineær varmegjennomgangskoeffisient (21) Optisk virkningsgrad (22) Temperaturregulatorklasse (23) Bidrag til årstidsavhengig energieffektivitet i romoppvarmingen ηs (24) Solfangerflate (25) Solfangerens spesifikke virkningsgrad ved temperaturforskjell mellom solfangeren og omgivelsesluften på 40 K og samlet solstråling på 1 000 W/m². (26) (27) Varmholdingstap (28) Beholdervolum (29) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil M (30) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil L (31) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil XL (32) Årlig bidrag fra annet enn solvarme for lastprofil XXL (33) Pumpens effektforbruk (34) Effektforbruk i beredskapstilstand (35) Årlig hjelpestrømforbruk (36) Luft/vann-varmepumpe (37) Vann/vann-varmepumpe (38) Saltløsning/vann-varmepumpe (39) Lavtemperatur-varmepumpe (40) Tilleggsvarmer (41) Kombinasjonsoppvarming (42) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt, For varmeanlegg og kombinerte varmeanlegg med varmepumpe er den nominelle varmeeffekten Prated lik normallasten i oppvarmingsdrift Pdesignh og den nominelle varmeeffekten til en tilleggsvarmer Psup lik den ekstra oppvarmingseffekten sup(Tj) (43) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (44) Tj = -7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (45) Tj = +2 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (46) Tj = +7 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (47) Tj = +12 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (48) Tj = bivalenstemperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (49) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (50) Tj = -15 °C, Angitt effekt i oppvarmingsdrift for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj , For luft/vann-varmepumper (51) Bivalenstemperatur (52) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (53) Reduksjonsfaktor, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien Cdh = 0,9 for reduksjonsfaktoren. (54) Tj = -7 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (55) Tj = +2 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (56) Tj = +7 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (57) Tj = +12 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (58) Tj = bivalenstemperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (59) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (60) Tj = -15 °C, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj , For luft/vann-varmepumper (61) Driftsgrenseverdi- temperatur (62) Effektivitet ved intervall med syklus, Angitt effektverdi eller oppvarmingsverdi for dellast ved romlufttemperatur og utelufttemperatur Tj (63) Grenseverdi for oppvarmingsvann (64) Strømforbruk: AV-tilstand (65) Strømforbruk: "Temperraturregulator av"-tilstand (66) Strømforbruk: Beredskapstilstand (67) Strømforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (68) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt, Hvis CDH-verdien ikke bestemmes ved måling, gjelder standardverdien Cdh = 0,9 for reduksjonsfaktoren. (69) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (70) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (71) Lydeffektnivå, inne (72) Lydeffektnivå, ute (73) Utslipp av nitrogenoksid (74) Nominell gjennomstrømning (75) Produsentens adresse (76) Varemerke (77) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen.
Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen.
(78) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (79) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.

pl (1) Nazwa marki (2) Modele (3) Ogrzewanie pokojowe: klasa efektywności energetycznej zależna od pory roku (4) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, do umiarkowanych warunków klimatycznych, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego Psup jest równa dodatkowej mocy ogrzewania sup(Tj) (5) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do umiarkowanych warunków klimatycznych (6) Roczne zużycie energii, do umiarkowanych warunków klimatycznych (7) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (8) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi.
Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.
(9) Znamionowa moc ogrzewania, do zimniejszych warunków klimatycznych (10) Znamionowa moc ogrzewania, do cieplejszych warunków klimatycznych (11) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do zimniejszych warunków klimatycznych (12) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku, do cieplejszych warunków klimatycznych (13) Roczne zużycie energii, do zimniejszych warunków klimatycznych (14) Roczne zużycie energii, do cieplejszych warunków klimatycznych (15) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (16) Wydajność ogrzewania pomieszczeń w zależności od pory roku w urządzeniach z wbudowanymi regulatorami pogodowymi oraz z aktywowaną funkcją termostatu pokojowego uwzględnia zawsze współczynnik korekty klasy technologii regulatora VI. Po wyłączeniu tej funkcji może wystąpić niezgodność wydajności ogrzewania pomieszczeń. (17) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie. (18) Współczynnik korekcji kąta padania (19) temperaturowy współczynnik strat ciepła (20) liniowy współczynnik strat ciepła (21) Optyczny współczynnik sprawności (22) Klasa regulatora temperatury (23) Poprawa zależnej od pory roku efektywności energetycznej ogrzewania pokojowego ηs (24) Powierzchnia otwarcia kolektora (25) Specyficzny współczynnik sprawności skuteczności kolektora słonecznego przy różnicy temperatur między kolektorem słonecznym a powietrzem otoczenia 40 K i łącznym promieniowaniem słonecznym 1000 W/m². (26) (27) Straty ciepła przy zatrzymaniu (28) Objętość zasobnika (29) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia M (30) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia L (31) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia XL (32) Roczny niesolarny efekt ciepła dla profilu obciążenia XXL (33) Pobór mocy pompy (34) Pobór mocy w stanie gotowości (35) Roczne zużycie prądu pomocniczego (36) Pompa ciepła powietrze/woda (37) Pompa ciepła woda-woda (38) Pompa ciepła solanka/woda (39) Pompa ciepła niskiej temperatury (40) Dodatkowy kocioł grzewczy (41) Kocioł grzewczy wielofunkcyjny (42) Ogrzewanie pokojowe: znamionowa moc ogrzewania, W przypadku kotłów grzewczych i wielofunkcyjnych kotłów grzewczych z pompą ciepła, znamionowa moc ogrzewania Prated jest równa obciążeniu normatywnemu w trybie ogrzewania Pdesignh, a znamionowa moc ogrzewania dodatkowego kotła grzewczego Psup jest równa dodatkowej mocy ogrzewania sup(Tj) (43) Ogrzewanie pokojowe: efektywność energetyczna zależna od pory roku (44) Tj = -7 °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (45) Tj = +2 °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj

(46) Tj = +7 °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (47) Tj = +12 °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (48) Tj = temperatura dwuwartościowa, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (49) Tj = wartość graniczna temperatury pracy, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (50) Tj = -15 °C, Podana moc w trybie ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj , Do pomp ciepła powietrze-woda (51) Temperatura dwuwartościowa (52) Moc w cyklicznym interwałowym trybie ogrzewania (53) Współczynnik strat (chłodny), Jeśli wartość CDH nie jest ustalana na podstawie pomiaru, obowiązuje współczynnik zmniejszenia wartości zadanej Cdh = 0,9. (54) Tj = -7 °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (55) Tj = +2 °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (56) Tj = +7 °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (57) Tj = +12 °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (58) Tj = temperatura dwuwartościowa, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (59) Tj = wartość graniczna temperatury pracy, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (60) Tj = -15 °C, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj , Do pomp ciepła powietrze-woda (61) wartość graniczna temperatury pracy (62) Efektywność w okresie cyklu w interwale, Podany wskaźnik mocy lub wartość ogrzewania dla mocy częściowej w pokojowej temperaturze powietrza oraz temperaturze powietrza zewnętrznego Tj (63) Wartość graniczna temperatury pracy wody grzewczej (64) Zużycie prądu: stan wyłączony (65) Zużycie prądu: "Regulator temperatury w stanie wyłączonym" (66) Zużycie prądu: stan gotowości (67) Zużycie prądu: stan pracy z ogrzewaniem skrzyni korbowej (68) Znamionowa moc cieplna dodatkowego kotła grzewczego, Jeśli wartość CDH nie jest ustalana na podstawie pomiaru, obowiązuje współczynnik zmniejszenia wartości zadanej Cdh = 0,9. (69) Rodzaj doprowadzanej energii dodatkowego kotła grzewczego (70) Sterowanie mocą w umiarkowanych warunkach klimatycznych (71) Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach (72) Poziom mocy akustycznej na zewnątrz (73) Emisja tlenków azotu (74) Przepustowość znamionowa (75) Adres producenta (76) Nazwa marki (77) Wszystkie specjalistyczne procedury montażu, instalowania i konserwacji zostały opisane w instrukcjach instalacji i obsługi.

Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi.

(78) Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji instalacji i obsługi dotyczących montażu, instalowania, konserwacji, demontażu, recyklingu i/lub utylizacji. (79) Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie zostały ustalone z uwzględnieniem zaleceń dyrektyw europejskich. Różnice względem informacji o produkcie wymienionych w innym miejscu mogą wynikać z innym warunków badania. Miarodajne i obowiązujące są jedynie dane zawarte w tych informacjach o produkcie.